



BIÊN BẢN CHÍNH THỨC CUỘC HỌP TỪ XA CUỘC HỌP CỦA ỦY BAN HỌC CHÁNH BOSTON

Ngày 21 tháng 6 năm 2022

Ủy ban học chánh Boston đã tổ chức một cuộc họp từ xa vào lúc 5:00 chiều ngày 21 tháng 6 năm 2022 qua Zoom. Để biết thêm thông tin về bất kỳ hạng mục nào được liệt kê bên dưới, vui lòng truy cập www.bostonpublicschools.org/schoolcommittee, gửi email tới feedback@bostonpublicschools.org hoặc gọi tới văn phòng Ủy ban học chánh Boston tại (617) 635-9014.

THAM DỰ

Thành viên Ủy ban học chánh có mặt: Chủ tịch Jeri Robinson; Phó Chủ tịch Michael D. O'Neill; Stephen Alkins; Brandon Cardet-Hernandez; Lorena Lopera; Rafaela Polanco Garcia; và Quoc Tran.

Thành viên Ủy ban học chánh vắng mặt: Đại diện Học sinh Xyra Mercer.

CÁC TÀI LIỆU ĐƯỢC TRÌNH BÀY

Chương trình họp

Bản ghi nhớ từ Đồng Chủ tịch Ủy ban tìm kiếm ứng viên Tổng giám đốc học khu cho Chủ tịch Ủy ban học chánh về việc: Vòng chung kết tìm kiếm Tổng giám đốc học khu, ngày 21 tháng 6 năm 2022

Bản ghi nhớ từ Chủ tịch Ủy ban học chánh cho Ủy ban học chánh về việc: Khuyến nghị cho Quyền Tổng giám đốc học khu, ngày 21 tháng 6 năm 2022

Thuyết trình về sự đa dạng của Quy trình tìm kiếm Tổng giám đốc học khu

Quyên góp bằng hiện vật với tổng giá trị ước tính là 664.463\$

Tổng các khoản tài trợ được phê duyệt 47.320.114\$

Thư thỏa thuận của United Steelworkers Local 8751 PowerPoint

**Cuộc họp từ xa của Ủy ban học chánh Boston
Qua Zoom**

Ngày 21 tháng 6 năm 2022

Gia hạn trường đổi mới PowerPoint

Cập nhật thi hành chính sách của các trường thi tuyển Thuyết trình

Cập nhật thi hành chính sách của các trường thi tuyển Báo cáo tác động đến công bằng

Thuyết trình Gia hạn điều lệ Horace Mann trong khu học chánh:

Boston Green Academy (BGA) Bản ghi nhớ tóm tắt

Biên bản ghi nhớ giữa BGA và BPS

Thư chứng nhận BTU Bản sửa đổi BGA

Báo cáo tác động đến công bằng của BGA

Kế hoạch giải trình BGA 2021

Boston Day & Evening Academy (BDEA) Bản ghi nhớ tóm tắt

Báo cáo tác động đến công bằng của BDEA

Đơn xin gia hạn điều lệ của BDEA

Phụ lục Đơn xin gian hạn 2022 của BDEA | tiếng Tây Ban Nha/español |

Phụ lục A Đơn xin gian hạn 2022 của BDEA | tiếng Tây Ban Nha/español |

Edward M. Kennedy (EMK) Academy for Health Careers Bản ghi nhớ tóm tắt

Báo cáo tác động đến công bằng của EMK

Đơn xin gia hạn điều lệ của EMK

UP Academy Dorchester (UAD) Bản ghi nhớ tóm tắt

Báo cáo tác động đến công bằng của UAD

Đơn xin gia hạn điều lệ của UAD

KHAI MẠC

Chủ tịch Jeri Robinson tuyên bố bắt đầu cuộc họp và khởi xướng tuyên thệ trung thành. Bà Sullivan điểm danh. Bà Mercer vắng mặt. Ông O'Neill đã tham dự cuộc họp ngay sau khi điểm danh. Tất cả các thành viên khác đều có mặt.

Ngày 21 tháng 6 năm 2022

Bà Robinson nói cuộc họp tối nay sẽ được phát trực tiếp qua Zoom. Cuộc họp sẽ được phát lại trên Boston City TV. Cuộc họp cũng sẽ được đăng lên [bostonpublicschools.org/schoolcommittee](https://www.bostonpublicschools.org/schoolcommittee) và YouTube. Bà thông báo rằng sẽ có dịch vụ phiên dịch đồng thời bằng tiếng Tây Ban Nha, tiếng Haiti Creole, tiếng Cabo Verde, tiếng Việt, tiếng Quảng Đông, tiếng Quan Thoại và Ngôn ngữ ký hiệu Mỹ (ASL). Các thông dịch viên tự giới thiệu và đưa ra hướng dẫn bằng ngôn ngữ mẹ đẻ của họ về cách sử dụng tính năng thông dịch song song bằng cách thay đổi kênh Zoom. Các tài liệu đã dịch của cuộc họp được đăng tải tại www.bostonpublicschools.org/schoolcommittee trước khi bắt đầu họp.

Chủ tịch Robinson thông báo rằng Ủy ban sẽ hoãn việc phê duyệt biên bản của các cuộc họp của Ủy ban học chánh ngày 8 tháng 6 năm 2022 cho đến cuộc họp tiếp theo.

BÁO CÁO CỦA TỔNG GIÁM ĐỐC HỌC KHU

**Nhu được chuẩn bị để giao.*

Cảm ơn bà Chủ tịch và cảm ơn tất cả mọi người đã tham gia cùng chúng tôi buổi tối hôm nay. Tôi có vài thông tin cập nhật muốn chia sẻ với quý vị trước khi chúng ta đi sâu vào các bài thuyết trình buổi tối hôm nay. Bà Chủ tịch Robinson sẽ có những cập nhật bổ sung để chia sẻ với quý vị vào tối nay liên quan đến việc Tìm kiếm Tổng giám đốc học khu và Tiến sĩ Drew Echelson trong vai trò Quyền Tổng giám đốc học khu.

BPS là một nơi có đầy đủ các học sinh tài năng, các nhà giáo đáng kính ngạc và các thành viên cộng đồng tận tâm, những người quyết tâm để mang đến sự thành công cho mọi học sinh. Tôi đã biết đến Tiến sĩ Echelson với tư cách là một lãnh đạo có năng lực cao và lấy học sinh làm trung tâm, người mang đến đạo đức làm việc tuyệt vời khiến mọi người tin tưởng, với tư cách là Phó tổng giám đốc phụ trách học thuật. Tôi biết ông sẽ mang lại cam kết và năng lượng tương tự cho vai trò Quyền Tổng giám đốc học khu của mình. Chúng tôi đã tạo dựng được một nền tảng vững chắc trong ba năm qua và tôi rất vui khi biết rằng khu học chánh sẽ có bàn tay vững chắc của Tiến sĩ Echelson hướng dẫn cho đến ngày làm việc đầu tiên của Tổng giám đốc học khu tiếp theo. Điều này sẽ giúp thiết lập quá trình chuyển đổi suôn sẻ. Tôi cũng muốn chúc mừng Mary Skipper và Tommy Welch đã được xướng tên vào vòng chung kết và tôi chúc họ gặt hái được nhiều thành công trong các cuộc phỏng vấn và gắn kết với cộng đồng. Đó là phần yêu thích của tôi trong quá trình phỏng vấn khi tôi lần đầu tiên đến Boston. Cộng đồng của chúng ta rất mong muốn được tham gia và kết nối với tổng giám đốc học khu và tôi chắc chắn họ sẽ rất thích tái kết nối trong cơ hội mới này.

Tôi vui mừng chia sẻ rằng chúng ta sẽ phát hành bản cập nhật trong tuần này của kế hoạch 3 năm về Trở lại, Phục hồi, Tái định nghĩa cho Tăng cường công bằng và phục hồi. Đại dịch COVID-19 đã làm nổi bật và trầm trọng thêm tình trạng bất bình đẳng lâu đời trong các cộng đồng của chúng ta, đồng thời đặt ra những thách thức mới. Một trong những công cụ mà chúng ta có để giải quyết những bất bình đẳng này là Quỹ ESSER từ chính quyền liên bang. Khoản tài trợ bổ sung một lần này được thiết kế để cung cấp cứu trợ tức thì nhằm phục hồi sau đại dịch. BPS đã nhận được 431 triệu đô la trong tổng số tiền của quỹ ESSER I, II và III: một khoản đầu tư quan trọng trong công việc của chúng tôi để đẩy nhanh quá trình học tập và phục hồi, hỗ trợ phúc lợi

Ngày 21 tháng 6 năm 2022

xã hội và sức khỏe tinh thần của học sinh và nhân viên, đồng thời giải quyết những thách thức lịch sử trong các tòa nhà trường học. Kiểm tra lại báo cáo trên bostonpublicschools.org.

Tiếp theo, tôi muốn gửi lời cảm ơn và chúc mừng đến Delmace Mayo của Boston Green Academy về nhóm chạy đua của Brighton High. Delmace gần đây đã chiến thắng cuộc đua bán chuyên 800 với thời gian 2:03! Thời điểm này khiến Delmace trở thành vận động viên cự ly 800 xuất sắc nhất toàn tiểu bang Massachusetts. Đây là một thành tích đáng kinh ngạc đối với một học sinh lớp 9 và chúng tôi BPS - Tự hào về cậu ấy! Delmace cũng sẽ sớm thi đấu ở cấp độ quốc gia với tư cách là một vận động viên điền kinh. Làm tốt lắm, Delmace!

Tôi cũng muốn gửi lời cảm ơn đến một số trường học của mình về công việc tuyệt vời mà họ đã và đang làm. Gần đây, các quan chức môi trường của tiểu bang đã công nhận học sinh từ 27 trường học trên khắp Khối thịnh vượng chung vì những hành động xuất sắc về môi trường là thành viên của “Đội xanh”, một chương trình giáo dục môi trường toàn tiểu bang được tài trợ bởi Văn phòng điều hành các vấn đề môi trường và năng lượng và Sở bảo vệ môi trường của Massachusetts. Tôi tự hào chia sẻ rằng Chittick School là một trong ba trường giành được giải thưởng lớn về tái chế và làm phân hữu cơ. Năm nay, các học sinh Chittick đã học cách tái chế một cách chính xác và nhất quán, chuẩn bị và trồng những khu vườn có luống cao và cách làm phân hữu cơ bằng cách sử dụng thùng nuôi trùng bên trong và thùng ủ ngoài trời. Tôi tự hào về Chittick school và học sinh của chúng tôi về thành tích này và công việc của họ trong việc tạo ra một môi trường xanh hơn cho tất cả chúng ta! Ngoài ra, vào tuần trước, Tổ chức chiến dịch nhân quyền đã trao tặng cho Mozart Elementary School và Haley Pilot School Con dấu xuất sắc về Trường học thân thiện đáng mơ ước. Con dấu xuất sắc được trao cho một số trường học trên toàn quốc đáp ứng các tiêu chuẩn của HRC, thể hiện một cộng đồng trường học hỗ trợ, trong đó học sinh và gia đình LGBTQ+ cảm thấy được tham gia, tôn trọng và có giá trị. Công việc của trường là tạo ra và duy trì các cộng đồng trường học hòa nhập và chào đón đã được chú ý và tôi rất vui vì trường đã được công nhận bởi bộ phận giáo dục của tổ chức dân quyền lớn nhất Hoa Kỳ. Hãy tiếp tục công việc tuyệt vời này!

Như quý vị đã biết, vào tháng 4, chúng tôi đã quyết định đóng cửa Trường Mission Hill K8 và bắt đầu quá trình xác định các cộng đồng trường học mới cho tất cả học sinh, gia đình và nhân viên cho năm học tới. Tôi muốn chia sẻ một cập nhật nhanh với quý vị rằng tất cả học sinh đã được chỉ định cho một trong những lựa chọn hàng đầu của các em với gần 80% học sinh nhận được lựa chọn đầu tiên. Gần đây, chúng tôi đã nhận được một số phản hồi tuyệt vời từ các gia đình xung quanh quy trình đăng ký đặc biệt. Chúng tôi biết rằng đây là khoảng thời gian khó khăn đối với tất cả mọi người tại Mission Hill K8 và chúng tôi đã cố gắng hết sức để quá trình chuyển đổi diễn ra suôn sẻ nhất có thể. Tôi vô cùng tự hào về nhóm Dịch vụ chào mừng BPS, dẫn đầu bởi Denise Snyder, Quyền Giám đốc phòng phát triển gia đình và cộng đồng, vì tất cả những công việc khó khăn của họ trong quá trình này. Nhóm này không chỉ đảm bảo các gia đình nhận được thông tin cần thiết về việc đăng ký, mà họ còn giải đáp thắc mắc liên tục và tổ chức nhiều buổi cung cấp thông tin để đảm bảo rằng các gia đình cảm thấy được lắng nghe, thoải mái và cuối cùng nhận được những gì họ cần. Chúng tôi đã nghe tin từ một số gia đình, những người rất biết ơn nhóm đã nỗ lực đáp ứng nhu cầu của họ. Nhìn chung, nhiều gia đình cảm thấy có được sự gắn kết tập thể và nhẹ nhõm, dù cho gặp những hoàn cảnh không may. Tôi rất vui mừng khi biết rằng rất nhiều gia đình đã có trải nghiệm tích cực và tôi mong muốn được nghe nhiều hơn khi họ tham gia vào cộng đồng trường học mới của mình vào năm tới.

Ngày 21 tháng 6 năm 2022

Tôi muốn nhanh chóng chia sẻ thông tin cập nhật về công việc của BPS nhằm thu hẹp khoảng cách kỹ thuật số giữa các học sinh và gia đình. Khi đại dịch xuất hiện lần đầu tiên, chúng tôi đã bắt đầu một dự án với khoảng một chục quận trên toàn quốc để đo lường khả năng truy cập Internet ở nhà của học sinh. Đây là một dự án rất kỹ thuật sử dụng một lượng lớn dữ liệu từ nhật ký Zoom và Chromebook để đo tốc độ kết nối của học sinh của chúng tôi khi các em ở nhà. Bản tóm tắt dữ liệu này được sử dụng để cung cấp các khuyến nghị về tốc độ Internet cho FCC và báo cáo lại xem học sinh nào đáp ứng các khuyến nghị của chính chúng tôi. Chúng tôi vừa hoàn thành việc thu thập các phát hiện từ năm 2 và tôi thực sự vui mừng được chia sẻ với tất cả quý vị tối nay. Những phát hiện này cho thấy mức độ tiến bộ đã được thực hiện để thu hẹp khoảng cách kỹ thuật số trong đại dịch! Trong phần trình bày Báo cáo của Tổng giám đốc học khu, quý vị có thể thấy biểu đồ cho thấy sự so sánh giữa năm học 2020-21 với năm học 2021-22. Thanh màu xanh lam đại diện cho phần trăm học sinh đang vượt quá tốc độ đề xuất 25 megabit/giây (mbps), màu xanh lục thể hiện phần trăm học sinh đáp ứng tốc độ đề xuất, màu vàng đang đến gần và màu đỏ là không đáp ứng đề xuất. Thật ngạc nhiên khi thấy rằng chúng tôi đã có hơn 99% học sinh đáp ứng hoặc vượt quá tốc độ được đề xuất về tốc độ truy cập Internet gia đình! Cảm ơn Mark Racine và Văn phòng hướng dẫn và công nghệ thông tin đã dẫn dắt công việc đáng kinh ngạc này. Vẫn còn rất nhiều việc để tiếp tục giải nén dữ liệu này, bao gồm cả việc xem xét tình hình phân biệt chủng tộc và kinh tế xã hội, nhưng tất cả chúng ta nên vui mừng về sự tăng trưởng đã thấy được chỉ trong một năm và trong một trận đại dịch!

Hôm nay, tôi rất vui mừng được cùng với Thị trưởng Michelle Wu, các lãnh đạo của BPS, Phòng cơ sở công cộng của thành phố và Cơ quan quản lý tòa nhà trường học của Massachusetts (MSBA) tại địa điểm khởi công của Trường William E. Carter mới. Trường Carter phục vụ học sinh từ 12 đến 22 tuổi bị khuyết tật và có nhu cầu học tập phức tạp. Tòa nhà trường học mới, sẽ được xây dựng trên địa điểm hiện có ở South End, sẽ tăng số lớp học, thiết lập chương trình mầm non và lộ trình Pre-K-12 và thêm một khu vườn giác quan mới cùng các không gian trong nhà được thiết kế đặc biệt để thúc đẩy sự phát triển của số lượng học sinh của Trường Carter. Dự án có chi phí dự kiến là 92 triệu đô la và sẽ bao gồm khoản hoàn trả lên tới 26 triệu đô la cho Thành phố Boston từ MSBA. Bắt đầu từ mùa hè này, tổ chức Cơ sở công cộng, hợp tác với BPS và MSBA, sẽ bắt đầu phá dỡ Trường William E. Carter hiện có, tiếp theo là xây dựng một trường học mới, rộng hơn 80.000 sq/ft trên cùng một địa điểm. Tòa nhà mới dự kiến sẽ mở cửa vào năm học 2024-25. Ngôi nhà tạm thời của Carter sẽ nằm trong một phần của Trường Lila Frederick.

Mùa hè đang đến gần! Khi mọi người bắt đầu hào hứng cho kỳ nghỉ hè, những ngày đi biển và có nhiều thời gian chất lượng với bạn bè và gia đình, tôi muốn nhắc mọi người rằng vẫn chưa quá muộn để đăng ký tham gia một số chương trình hè, thực tập và cơ hội việc làm có sẵn trên trang web của chúng tôi tại bostonpublicschools.org/summer. Ngoài ra, tôi muốn nhắc quý vị kiểm tra trang web của chúng tôi để biết các bài tập và đề xuất đọc trong mùa hè cho học sinh của quý vị. Quý vị có thể tìm thấy danh sách các bài tập và đề xuất theo cấp lớp tại bostonpublicschools.org/summerreading.

Đến đây là kết thúc Báo cáo của Tổng giám thị.

Ngày 21 tháng 6 năm 2022

Bà Lopera hỏi có bao nhiêu học sinh BPS đăng ký các cơ hội học hè. Phó tổng giám đốc phụ trách học thuật Drew Echelson cho biết chỉ có dưới 15.000 học sinh đăng ký tham gia một số loại chương trình hè. Khu học chánh có khả năng phục vụ 18.000 học sinh.

Phó giám đốc điều hành Sam DePina cho biết BPS đã mở rộng giờ hoạt động và dịch vụ đưa đón tại một số địa điểm. Học sinh từ lớp 7 đến lớp 12 sẽ nhận được thẻ đi xe buýt miễn phí trong mùa hè.

Ông O'Neill yêu cầu rõ ràng về các cơ hội học hè cho học sinh khuyết tật. Tiến sĩ Echelson nói rằng khoảng 4.000 - 4.500 học sinh giáo dục đặc biệt sẽ nhận được các dịch vụ trong mùa hè này thông qua Năm học mở rộng (ESY), ngoài các dịch vụ hỗ trợ bù đắp. Ông O'Neill cảm ơn Tổng giám đốc học khu Cassellius đã hỗ trợ dự án cải tạo của Trường Carter và khen ngợi Hiệu trưởng Mark O'Connor của Carter đã cho tất cả học sinh tham gia lễ động thổ sớm hơn vào ngày hôm đó.

Ông Cardet-Hernandez đã yêu cầu cập nhật về các cuộc đàm phán đang diễn ra của khu học chánh với Sở giáo dục tiểu học và trung học MA (DESE). Tổng giám đốc học khu nói rằng BPS sắp hoàn tất một thỏa thuận và cam kết cung cấp thông tin cập nhật tại cuộc họp Ủy ban học chánh ngày 29 tháng 6. Ông Cardet-Hernandez đã nói về tầm quan trọng của tính minh bạch dữ liệu và trách nhiệm giải trình. Giám đốc điều hành khuyến khích Ủy ban đảm bảo rằng Văn phòng quản lý rủi ro sẽ hoạt động trở lại sau khi bà rời đi vào cuối tháng 6.

Tiến sĩ Alkins yêu cầu làm rõ về quá trình đàm phán DESE. Tổng giám đốc nói rằng thành phố và tiểu bang đang đàm phán, nói thêm rằng bà và Chủ tịch Robinson được đưa vào trong các cuộc trò chuyện đó.

Bà Robinson hỏi về sự an toàn trường học. Tổng giám đốc học khu nói rằng BPS đã dời lại buổi lễ tốt nghiệp của Charlestown High School sau khi buổi lễ trước đó bị gián đoạn do bạo lực trong khu phố. Phát biểu về các tình huống bắn súng gần đây, ông DePina nói rằng BPS không biết về hoạt động gần đây nhưng đang làm việc để cải thiện thông tin liên lạc với Sở cảnh sát Boston.

Ông Cardet-Hernandez hỏi về việc sử dụng một nhà thầu bên ngoài để hỗ trợ quản lý dữ liệu. Tổng giám đốc học khu cho biết bà đang tìm hiểu việc sử dụng một nhà cung cấp bên thứ ba để tạo bảng điều khiển dữ liệu.

Đã phê duyệt - Khi điểm danh, Ủy ban đã nhất trí thông qua Báo cáo của Tổng giám đốc học khu.

BÁO CÁO

Cập nhật quá trình tìm kiếm của Tổng giám đốc học khu - Đồng Chủ tịch Ủy ban tìm kiếm ứng viên Tổng giám đốc học khu, Tiến sĩ Pam Eddinger đã tóm tắt lịch trình tham gia và quy trình tìm kiếm, phác thảo quy trình phỏng vấn mà Ủy ban tìm kiếm đã theo dõi và xác định những người lọt vào vòng chung kết được đề xuất mà Ủy ban tìm kiếm gửi để Ủy ban học chánh Boston phỏng vấn công khai.

**Cuộc họp từ xa của Ủy ban học chánh Boston
Qua Zoom**

Ngày 21 tháng 6 năm 2022

Quá trình tìm kiếm Tổng giám đốc học khu bắt đầu vào tháng 3, khi Ủy ban tìm kiếm gồm chín thành viên khởi động một loạt các phiên lắng nghe công khai và cuộc họp với các bên liên quan trong cộng đồng. Ý kiến phản hồi của cộng đồng do học sinh, gia đình, nhà giáo và các đối tác khác của Thành phố nêu lên đã được đưa vào mô tả công việc của Tổng giám đốc học khu và thông báo cho các câu hỏi phỏng vấn của thành viên trong Ủy ban tìm kiếm. Bắt đầu với một nhóm 34 ứng viên, Ủy ban tìm kiếm đã tiến hành các cuộc phỏng vấn riêng trong suốt tháng 5 và tháng 6.

Dự đoán danh sách cuối cùng được xác định, Ủy ban học chánh Boston đã thông báo lịch phỏng vấn công khai. Những người lọt vào vòng chung kết còn lại sẽ tham gia quá trình phỏng vấn công khai vào thứ 5, ngày 23/6 và thứ 6, ngày 24/6.

Lịch trình cho mỗi ngày sẽ là:

- 10:30 sáng - 12:00 trưa: Đối tác Cộng đồng
- 1:30 chiều - 3:00 chiều: Các nhà giáo và lãnh đạo trường học
- 3:30 chiều - 5:00 chiều: Học sinh và gia đình
- 5:30 chiều - 7:30 tối: Phỏng vấn công khai với Ủy ban học chánh Boston

Các cuộc phỏng vấn của ban hội thẩm sẽ được thực hiện từ xa thông qua Zoom, với phiên dịch trực tiếp bằng chín ngôn ngữ, bao gồm cả ASL và các thành viên của công chúng được mời tham gia. Các cuộc phỏng vấn cũng sẽ được phát trực tiếp trên Boston City TV. Các câu hỏi của ban hội thẩm sẽ được giữ nguyên trong cả ba ngày, sẽ được cung cấp trước cho ứng viên và được rút ra từ cả các thành viên của ban và các câu trả lời công khai trước đó cho Khảo sát tìm kiếm Tổng giám đốc học khu. Các câu hỏi cũng có thể được chọn trực tiếp từ chức năng Hỏi và Đáp trong mỗi hội thảo trên web về Zoom.

Vào ngày 17/6, Ủy ban tìm kiếm đã thực hiện những lần cân nhắc cuối cùng và bỏ phiếu để chọn một nhóm ứng viên vào vòng cuối cùng để Ủy ban học chánh Boston xem xét. Hai ứng viên đã rút khỏi quá trình tìm kiếm trước khi bắt đầu các cuộc phỏng vấn công khai.

Được liệt kê theo thứ tự bảng chữ cái, hai ứng viên lọt vào vòng chung kết còn lại là:

- Mary Skipper, Tổng giám đốc học khu, Hệ thống trường công lập Somerville
- Tommy Welch, Tổng giám đốc học khu Vùng 1 thuộc Hệ thống trường công lập Boston

Với việc xác định các đề xuất trong vòng cuối cùng này, trách nhiệm của Ủy ban tìm kiếm ứng viên Tổng giám đốc học khu đã hoàn thành và các thành phần còn lại của quy trình sẽ do Ủy ban học chánh thực hiện.

Chủ tịch Robinson đánh giá cao Ủy ban tìm kiếm ứng viên Tổng giám đốc học khu vì công việc chu đáo của họ, mang lại bốn ứng viên đa dạng cuối cùng, cả người Da đen và Latinx, đại diện cho nguồn gốc chủng tộc và sắc tộc phù hợp với nhân khẩu học của khu học chánh. Bà bày tỏ sự thất vọng khi hai trong số bốn ứng viên rút lại ứng cử vì lý do cá nhân. Bà bày tỏ sự tin tưởng rằng Ủy ban tìm kiếm đã chuyển tiếp hai ứng viên đủ tiêu chuẩn xứng đáng trải qua quá trình này và khuyến khích cộng đồng BPS tham gia vào các phiên họp công khai với tinh thần cởi mở.

Ngày 21 tháng 6 năm 2022

Nói rằng bà lưu tâm đến nhu cầu của Khu học chánh trong bối cảnh công việc cấp bách nhằm biến hệ thống trường học của chúng ta thành nền tảng cho các cộng đồng phát triển, lành mạnh: các cuộc thảo luận đang diễn ra với DESE để giải quyết Đánh giá của khu học chánh vào tháng 5 năm 2022, đàm phán với Liên đoàn giáo viên Boston và chuẩn bị cho học hè và năm học 2022-23. Bà Robinson đề nghị Ủy ban bổ nhiệm Phó tổng giám đốc phụ trách học thuật Drew Echelon làm Quyền Tổng giám đốc học khu có hiệu lực từ ngày 30 tháng 6 năm 2022. Tiến sĩ Echelon đã từng là Phó Tổng giám đốc học khu tại BPS từ năm 2020 và cũng từng là Tổng giám đốc học khu ở Waltham, MA. Trong vai trò hiện tại của mình, Tiến sĩ Echelon là Giám đốc học thuật, giám sát, cùng với những người khác, Văn phòng Giáo dục đặc biệt và Văn phòng học sinh đa ngôn ngữ - hai lĩnh vực quan trọng đòi hỏi phải cải cách chu đáo, bền vững để đáp ứng nhu cầu của học sinh BPS. Trong những tháng gần đây, Tiến sĩ Echelon đã đóng vai trò không thể thiếu trong các cuộc đàm phán đang diễn ra với DESE, cũng như BTU. Tiến sĩ Echelon không phải là ứng cử viên cho vị trí Tổng giám đốc học khu và ông có vị trí tốt để hỗ trợ lãnh đạo tiếp theo của khu học chánh trong quá trình chuyển đổi công việc của họ. Việc bổ nhiệm Tiến sĩ Echelon sẽ bao gồm khoảng thời gian từ ngày đảm nhiệm dự kiến của Tiến sĩ Cassellius đến ngày bắt đầu của Tổng giám đốc học khu mới. Bà Robinson yêu cầu Ủy ban hành động theo đề nghị của quyền tổng giám đốc học khu tại cuộc họp tiếp theo vào ngày 29 tháng 6.

Ông Tran hỏi liệu các thành viên của Ủy ban có thể nhận được danh sách các câu hỏi được Ủy ban tìm kiếm sử dụng trong các cuộc phỏng vấn với các ứng viên Tổng giám đốc học khu được tổ chức trong phiên điều hành hay không. Tiến sĩ Eddinger trả lời rằng các câu hỏi có sẵn thông qua Thư ký Liz Sullivan, nói thêm rằng phần lớn các câu được hỏi là thống nhất trong suốt quá trình.

Tiến sĩ Alkins yêu cầu Ủy ban nhận được ghi chú về câu trả lời của ứng viên đối với các câu hỏi của Ủy ban tìm kiếm. Ông gợi ý rằng các thành viên của Ủy ban học chánh trải qua khóa đào tạo về công nghệ vị ngầm tương tự như khóa đào tạo mà Ủy ban tìm kiếm nhận được. Bà Robinson nói rằng bà Sullivan sẽ chia sẻ lại các cơ hội đào tạo cho các thành viên. Tiến sĩ Eddinger khuyến khích các thành viên yêu cầu ông O'Neill và bà Lopera, cả hai đều từng phục vụ trong Ủy ban tìm kiếm, để xác nhận các câu trả lời của ứng viên. Bà Lopera nói rằng việc lặp lại các chủ đề quan trọng là rất có giá trị.

Ông Cardet-Hernandez bày tỏ sự thất vọng với quá trình tìm kiếm tổng giám đốc học khu, với lý do trước đó đã gây lo ngại về thời gian bổ nhiệm một lãnh đạo lâm thời, sự rõ ràng xung quanh lịch trình và tốc độ tìm kiếm. Ông nói rằng sẽ không thể gặp các ứng viên cuối cùng do xung đột lịch trình. Ông bày tỏ lo ngại về sự đa dạng chủng tộc, sắc tộc và ngôn ngữ của nhóm ứng viên này. Bà Robinson nói về sự phức tạp của quy trình và sự không chắc chắn khi các ứng viên được yêu cầu công khai. Bà cho biết, hai ứng viên còn lại đáp ứng được nhiều tiêu chí do Ủy ban học chánh phối hợp với cộng đồng đưa ra. Bà đề nghị được đọc các câu hỏi của ông Cardet-Hernandez tại cuộc phỏng vấn công khai, các câu hỏi này sẽ được ghi lại và đăng trực tuyến. Bà khuyến khích các thành viên gọi điện cho các ứng viên, tự nghiên cứu và kiểm tra.

Tiến sĩ Alkins lặp lại những lo ngại của ông Cardet-Hernandez về tiến trình bị đẩy nhanh và sự thiếu đa dạng trong nhóm ứng viên cuối cùng.

Ngày 21 tháng 6 năm 2022

Ông Tran chia sẻ sự thất vọng về sự thiếu đa dạng nhưng khuyến khích Ủy ban tôn trọng quá trình và giữ một tinh thần cởi mở.

Tiến sĩ Alkins nhấn mạnh tầm quan trọng của việc các thành viên Ủy ban có tất cả thông tin cần thiết để đưa ra quyết định quan trọng này. Bà Robinson nói rằng các thành viên Ủy ban sẽ nhận được các gói thông tin về các ứng viên và khuyến khích các thành viên gọi điện trực tiếp cho họ.

Tiến sĩ Echelson nói rằng ông rất vinh dự khi được đề cử làm Quyền tổng giám đốc học khu và cam kết sẽ giúp BPS thực hiện lời hứa cung cấp cho tất cả học sinh một nền giáo dục công bằng và xuất sắc.

Các thành viên ủy ban đã lần lượt cảm ơn Tiến sĩ Cassellius vì sự lãnh đạo của bà trong ba năm qua. Tổng giám đốc học khu cảm ơn sự hỗ trợ của Ủy ban.

BÌNH LUẬN CỦA CÔNG CHÚNG

Những người sau đây đã chứng thực ủng hộ sự chấp thuận của Ủy ban về việc Gia hạn điều lệ của UP Academy Dorchester:

- Albania Orozco, cư dân Roxbury và là phụ huynh học sinh của UP Academy Dorchester
- Caltor Mclean, cư dân Dorchester và là phụ huynh học sinh của UP Academy Dorchester
- LaShae Ridley, cư dân Roxbury và là cựu học sinh của UP Academy Dorchester

Những người sau đây đã chứng thực những lo ngại về đề xuất sáp nhập giữa hai trường Clap và Russell Elementary:

- Christopher Fung, cư dân Dorchester và là phụ huynh học sinh của Russell Elementary School
- Laoura Tabagoua, cư dân Dorchester và là phụ huynh học sinh của Russell Elementary School
- Dana Alas, cư dân Dorchester và là phụ huynh học sinh của Russell Elementary School
- Silvia DaRe, cư dân Dorchester và là phụ huynh học sinh của Russell Elementary School
- Dasan Harrington, cư dân Dorchester và là phụ huynh học sinh của Russell Elementary School
- Maria Flores, cư dân Dorchester và là phụ huynh học sinh của Russell Elementary School

Robert Jenkins, cư dân Mattapan và là thành viên của Friends of Madison Park, đã chứng thực về sự an toàn của trường học và sự tham gia của gia đình

Sharon Hinton, cư dân Hyde Park và là người ủng hộ, đã chứng thực về mối đe dọa từ trách nhiệm quản lý tài sản của tiểu bang và quá trình tìm kiếm của tổng giám đốc học khu.

Ruby Reyes, cư dân Dorchester và là Giám đốc điều hành của Liên minh vì giáo dục công bằng của Boston (BEJA), đã chứng thực về quá trình tìm kiếm tổng giám đốc học khu.

Ngày 21 tháng 6 năm 2022

Krista Magnuson, cư dân Jamaica Plain và là thành viên của Bostonians for an Elected School Committee, đã chứng thực việc ủng hộ Ủy ban học chánh được bầu chọn.

Jonell Johnson, cư dân Randolph và y tá trường BPS tại Boston Community Leadership Academy-McCormack School, đã chứng thực ủng hộ việc dàn xếp hợp đồng với Liên đoàn giáo viên Boston.

Michael Heichman, cư dân Dorchester và là thành viên BEJA, đã chứng thực về quá trình tìm kiếm tổng giám đốc học khu và mối đe dọa từ trách nhiệm quản lý tài sản của tiểu bang.

NỘI DUNG THẢO LUẬN

Được chấp thuận - Khi điếm danh, Ủy ban đã phê duyệt các khoản đóng góp bằng hiện vật với tổng giá trị ước tính là \$664.463. Bà Lopera đã bỏ phiếu trắng. Tất cả thành viên khác bỏ phiếu thuận.

Đã phê duyệt - Bằng hình thức lấy ý kiến khi gọi tên, Ủy ban đã chấp thuận tổng các khoản tài trợ cần được phê duyệt là \$47.320.114. Tiến sĩ Alkins, Ông Cardet-Hernandez; bà Lopera; và bà Polanco Garcia bỏ phiếu trắng. Tất cả thành viên khác bỏ phiếu thuận. Bà Sullivan thông báo rằng nghị sĩ của Ủy ban, Robert Ritche, đã xác nhận rằng theo Robert's Rules of Order, kiến nghị đã được chấp thuận. Tiến sĩ Alkins và ông Cardet-Hernandez giải thích rằng họ không có cơ hội để xem xét đầy đủ các khoản tài trợ. Bà Lopra cho biết vẫn đang tiếp tục công việc của Ủy ban học chánh sau khi bà vắng mặt gần đây vì lý do sức khỏe. Tiến sĩ Alkins yêu cầu rằng các yêu cầu gia hạn tài trợ trong tương lai phải kèm theo báo cáo kết quả tài trợ.

Ông Cardet-Hernandez đã hỏi một số câu để làm rõ về Thư thỏa thuận giữa Thành phố, Ủy ban học chánh và United SteelWorkers Địa phương 8751. Giám đốc quan hệ lao động Jeremiah Hasson và Luật sư quan hệ lao động thành phố Boston, Lou Mandarinini đã giải thích các thư thỏa thuận:

Thư thỏa thuận A:

- Dự liệu tình huống trong đó BPS giữ lại (các) nhà cung cấp dịch vụ đưa đón khác nhau, nhưng tài liệu mua sắm chỉ rõ rằng công đoàn hiện tại sẽ tiếp tục được thuê bởi (các) nhà cung cấp mới
- Công đoàn đồng ý không có đình công, ngừng việc hoặc chậm tiến độ

Thư thỏa thuận B:

- Dự liệu tình huống trong đó Hội đồng thành phố hoặc Ủy ban học chánh cung cấp dịch vụ xe buýt trường học với nhân viên của chính họ thay vì thông qua một nhà cung cấp và sẽ yêu cầu COB/BPS theo CBA phải thuê công đoàn hiện tại để thực hiện các dịch vụ
- Công đoàn đồng ý không có đình công, ngừng việc hoặc chậm tiến độ

Ngày 21 tháng 6 năm 2022

Phó tổng giám đốc phụ trách vận hành Sam Depina đã xác nhận với ông Cardet-Hernandez rằng các thư thỏa thuận là duy nhất, nói thêm rằng việc này sẽ thành tiền lệ nếu Ủy ban không chấp thuận. Giám đốc vận chuyển Delavern Stanislaus và ông Hasson giải thích rằng các thư thỏa thuận ủng hộ thỏa thuận thương lượng tập thể giữa Transdex và công đoàn tài xế xe buýt, trong đó có những cải cách đáng kể. Ông Mandarini đã so sánh các thư với một điều khoản kế thừa, vốn phổ biến hơn trong khu vực tư nhân. Các thư có hiệu lực từ năm 2021-2025.

Ông O'Neill nói rằng mặc dù không quá ủng hộ các thư thỏa thuận này, nhưng ông nhận ra rằng những chúng là một phần của các cuộc đàm phán thương lượng tập thể.

Được chấp thuận - Khi điểm danh, Ủy ban đã phê duyệt các Thư thỏa thuận A và B giữa Ủy ban học chánh Boston, Thị trưởng thành phố Boston và United Steelworkers Local 8751. Bà Lopera đã bỏ phiếu trắng. Tất cả thành viên khác bỏ phiếu thuận.

Được chấp thuận - Khi điểm danh, Ủy ban đã nhất trí thông qua yêu cầu phân bổ bổ sung trong FY23 tới Hội đồng thành phố Boston với số tiền \$1.510.820 để hỗ trợ Thỏa thuận thương lượng tập thể giữa Transdev và United Steelworkers Local 8751. Bà Lopera đã bỏ phiếu trắng. Tất cả thành viên khác bỏ phiếu thuận.

Được chấp thuận - Khi điểm danh, Ủy ban đã nhất trí thông qua kế hoạch đổi mới trong 5 năm cho Jeremiah E. Burke High School.

Được chấp thuận - Khi điểm danh, Ủy ban đã nhất trí thông qua kế hoạch đổi mới trong 5 năm cho Eliot K-8 School.

Được chấp thuận - Khi điểm danh, Ủy ban đã nhất trí thông qua kế hoạch đổi mới trong 5 năm cho Holmes Elementary School.

Được chấp thuận - Khi điểm danh, Ủy ban đã nhất trí thông qua kế hoạch đổi mới 5 năm cho Muniz Academy.

Được chấp thuận - Khi điểm danh, Ủy ban đã nhất trí thông qua kế hoạch đổi mới trong 5 năm cho Winthrop Elementary School.

BÁO CÁO

Cập nhật chính sách tuyển sinh của các trường thi tuyển - Phó tổng giám đốc phụ trách học thuật Drew Echelson đã trình bày bản đánh giá ngắn gọn về chính sách Tuyển sinh của các trường thi tuyển, phân tích về việc triển khai NH22-23, đánh giá ban đầu về tác động của chính sách và cập nhật về việc thực hiện chính sách NH23-24.

Chính sách tuyển sinh của các trường thi tuyển, được Ủy ban học chánh Boston phê duyệt vào ngày 14 tháng 7 năm 2021, nhằm mục đích tạo ra một quy trình tuyển sinh cho ba trường thi tuyển của Boston hỗ trợ việc ghi danh học sinh sao cho vẫn duy trì được sự nghiêm ngặt và cả ba

**Cuộc họp từ xa của Ủy ban học chánh Boston
Qua Zoom**

Ngày 21 tháng 6 năm 2022

nhóm học sinh phản ánh tốt hơn sự đa dạng về chủng tộc, kinh tế xã hội và địa lý của tất cả học sinh Boston.

Chính sách mới được phát triển bởi Nhóm chuyên trách tuyển sinh các trường thi tuyển của Ủy ban và được thông báo bởi phản hồi của công chúng, bao gồm cả trong các buổi lắng nghe do Nhóm chuyên trách và Ủy ban học chánh tổ chức. Đối với kỳ tuyển sinh SY22-23, học sinh được yêu cầu phải có điểm trung bình B trở lên trong hai học kỳ đầu tiên của lớp 6 và lớp 8 môn ngữ văn Anh, toán, khoa học và xã hội. Với dữ liệu từ việc tuyển sinh trong hai năm qua và dữ liệu thành tích hiện tại, Chính sách đang đáp ứng mục tiêu là hỗ trợ việc ghi danh học sinh sao cho duy trì được sự nghiêm ngặt và cả ba nhóm học sinh đều phản ánh tốt hơn sự đa dạng về chủng tộc, kinh tế xã hội và địa lý của tất cả học sinh Boston.

Trong số 2.267 học sinh đủ điều kiện vào học lớp 7 và lớp 9, có 1.424 học sinh nhận được thư mời. Nhìn chung, chính sách tuyển sinh mới của trường thi tuyển của Khu học chánh đã làm tăng sự đa dạng về kinh tế xã hội, địa lý và chủng tộc của những học sinh được mời tham gia các trường thi tuyển của khu học chánh năm học 2022-2023.

Khi so sánh với thư mời cho học sinh lớp 7 được gửi cho NH20-21, các nhóm học sinh không được đại diện trong lịch sử đã nhận được tỷ lệ phần trăm thư mời tăng lên:

- học sinh đang gặp bất ổn về nhà ở, dưới sự chăm sóc của Sở gia đình và trẻ em hoặc sống trong nhà do Cơ quan quản lý nhà ở sở hữu (+6 điểm phần trăm);
- học sinh khó khăn về kinh tế (+10 điểm phần trăm);
- học sinh Anh ngữ (+5 điểm phần trăm);
- học sinh khuyết tật (+3 điểm phần trăm).
- Khoảng 76% thư mời đến với học sinh da màu, tăng 16 điểm điểm phần trăm từ thư mời NH20-21.

Học sinh theo học tại trường có 40% học sinh có hoàn cảnh kinh tế khó khăn trở lên trong năm năm qua được cộng thêm 10 điểm trên điểm tổng hợp của các em.

- 83 trường BPS và 15 trường không thuộc BPS đủ điều kiện nhận thêm 10 điểm.
- 63% học sinh lớp 7 nhận được thêm 10 điểm.
- Ở lớp 7, tất cả các trường BPS không đủ tiêu chuẩn nhận 10 điểm bổ sung đã có học sinh được mời đến các trường thi tuyển cho NH22-23. Của những học sinh đăng ký Ghi danh vào trường thi tuyển ở các trường này, 38% đến 80% nhận được thư mời.

Học sinh vô gia cư, dưới sự chăm sóc của Sở gia đình và trẻ em hoặc sống trong nhà ở của BHA nhận được thêm 15 điểm trên điểm tổng hợp của các em.

- 6% học sinh lớp 7 nhận được thêm 15 điểm.

Bắt đầu từ tháng 8 năm 2022, BPS sẽ lập danh sách chờ cho các trường thi tuyển với giới hạn 100 học sinh mỗi trường. Danh sách chờ sẽ hết hạn vào ngày 30 tháng 11 năm 2022. BPS sẽ công bố báo cáo hàng năm vào tháng 6, trong đó bao gồm kết quả đánh giá học sinh theo từng nhóm và đánh giá chương trình, bao gồm các kết quả phân tách của các cuộc khảo sát môi trường học tập tại trường và thông tin khác về kết quả đánh giá học sinh có liên quan đến việc thực hiện chính sách. BPS sẽ hợp tác với một chuyên gia nghiên cứu bên ngoài để giúp chúng tôi hiểu rõ hơn về trải nghiệm và kết quả của học sinh tại các trường thi tuyển. Mục đích là để thông báo cho khu

Ngày 21 tháng 6 năm 2022

học chánh về cách các trường thi tuyển có thể hỗ trợ tốt nhất cho học sinh trúng tuyển theo chính sách mới này. Các lĩnh vực nghiên cứu sẽ bao gồm trải nghiệm của học sinh và thi hành chính sách.

Tiến sĩ Echelson nói rằng lãnh đạo của ba trường thi tuyển đã bày tỏ một số lo ngại về kỹ năng và kiến thức của học sinh trong lĩnh vực toán học mà khu học chánh đang cố gắng giải quyết. Tổng giám đốc học khu hiện đang có một vụ kiện chống lại khu học chánh liên quan đến chính sách tuyển sinh mới. Giám đốc cấp cao của Văn phòng dữ liệu và trách nhiệm giải trình Monica Hogan cho biết MCAS và dữ liệu khảo sát khí hậu sẽ có sẵn vào học kỳ mùa thu, cung cấp thêm thông tin về tác động của chính sách mới. Tổng giám đốc học khu bày tỏ lo ngại về tác động của việc sử dụng các bài kiểm tra tiêu chuẩn đối với việc thực hiện chính sách và chính sách chấm điểm công bằng. Bà cảnh báo Ủy ban không được có ý định hủy bỏ chính sách điểm thưởng vốn hỗ trợ những học sinh yếu thế.

Các thành viên của Ủy ban đã hỏi các câu hỏi làm rõ về báo cáo, tất cả đều được trả lời bởi những người trình bày.

Gia hạn điều lệ Horace Mann trong khu học chánh - Tổng giám đốc học khu đã trình bày các yêu cầu gia hạn điều lệ và/hoặc sửa đổi điều lệ cho các trường công đặc cách Horace Mann trong khu học chánh sau đây: Boston Green Academy (Matt Holzer, Lãnh đạo nhà trường); Boston Day & Evening Academy (Alison Hramiec, Lãnh đạo nhà trường); Edward M. Kennedy Academy for Health Careers (Caren Walker Gregory, Lãnh đạo nhà trường); UP Academy Dorchester (Ariella Silverstein-Tapp, Lãnh đạo nhà trường; Veronica Conforme, CEO, UP Education Network).

Các trường công đặc cách Horace Mann là những trường bán tự trị mới được cả Ủy ban học chánh Boston và Sở giáo dục tiểu học và trung học Massachusetts (DESE) phê duyệt và được cấp vốn bởi Hệ thống trường công lập Boston. Các trường này cũng được gọi là trường công đặc cách trong khu học chánh. Căn cứ theo Bộ luật chung G.L. 71, § 89(dd), “một trường công đặc cách Horace Mann sẽ không được hội đồng quản trị gia hạn ủy quyền mà không có đa số phiếu bầu của hội đồng nhà trường và đơn vị thương lượng tập thể địa phương trong học khu nơi trường công đặc cách đó đặt trụ sở.”

Boston Day & Evening Academy, Edward M. Kennedy Academy for Health Careers và UP Academy Dorchester đang yêu cầu gia hạn điều lệ, trong khi Boston Green Academy đang yêu cầu sửa đổi điều lệ sau: 1) Biên bản ghi nhớ (MOU-A, 2021-2026); và 2) Kế hoạch trách nhiệm giải trình (2021-2026) - DESE yêu cầu đối với mỗi điều lệ mới để xác định các biện pháp trách nhiệm giải trình cụ thể của trường ngoài MCAS.

Tiến sĩ Alkins đã yêu cầu các lãnh đạo trường xác định một thách thức cụ thể mà trường của họ đang phải đối mặt. Các lãnh đạo nhà trường đã nói về việc phục hồi sau đại dịch, học tập tình cảm xã hội và xây dựng mối quan hệ giữa giáo viên và học sinh.

Ủy ban dự kiến sẽ bỏ phiếu về các sửa đổi và gia hạn điều lệ vào ngày 13 tháng 7 năm 2022.

**Cuộc họp từ xa của Ủy ban học chánh Boston
Qua Zoom**

Ngày 21 tháng 6 năm 2022

Dimitra Minasidis, cư dân West Roxbury và là học sinh của Boston Latin School, đã chứng thực về chính sách tuyển sinh của các trường thi tuyển.

NHIỆM VỤ MỚI

Tiến sĩ Alkins yêu cầu Tổng giám đốc học khu cung cấp thông tin cập nhật tại cuộc họp tiếp theo về đề xuất sáp nhập giữa hai trường Russell and Clap Elementary. Tổng giám đốc học khu nói rằng đề xuất này đang trong giai đoạn đầu và cam kết rằng khu học chánh sẽ tham gia với hai cộng đồng trường học trong vài tháng tới trước khi đưa ra đề xuất cuối cùng cho Ủy ban học chánh.

KẾT THÚC CUỘC HỌP

Đã phê duyệt - Vào khoảng 10:33 tối, Ủy ban đã nhất trí thông qua đề nghị họp riêng bằng cách điếm danh.

Chứng thực:



Elizabeth Sullivan
Thư ký